

**Isumaqatigiissutinut allanullu
 eqqartuussivilersuussinertaqanngitsumik pisuussutinut
 attuumassutilinnut inatsisip allanngortinneqarnera Kalaallit
 Nunaannut peqqussutip atortuulersinneqarnera
 (Isumaqatigiissusiornermi atugassarititat naleqqutinngitsut atuisunut
 isumaqatigiissutit ilaanni il.il.), kingusinaarluni akiliinermi ernianut
 inatsisip allanngortinneqarnera il.il. (Allakkat nukingisaarutit
 qaffasinnerpaaffilerneqarneri atuisut atugassarititaanni il.il.),
 kingusinaarluni akiliinermi ernianut inatsisip allanngortinneqarnera
 il.il. (Niuernermi atugassarititaasut kingusinaarluni akiliisartunik
 akiuiniarnermi EF-ip maleruagassaannik naammassinnineq il.il.),
 eqqartuussisaatsimut inatsisip allanillu inatsisinik allannguneq
 (Suliamut aningaasartuutit, inatsisitigut siunnersorneqarneq
 eqqartuussisutigoortitsinerlu), inatsisinut aalajangersakkanut
 assigiinngitsunik pisassanik qanganitsertunut tunngasunut
 allanngunerit il.il. (Pisassanik qanganitsertunut inatsimmik nutaamik
 atuutilernerata kingorna allanngunerit, pisinermi inatsisit
 naammagittaalliutigineqarnerinik atorunnaarsitsineq il.il.), aamma
 sillimmasiinermi isumaqatigiissutit inatsisaata allanngortinneqarnera,
 taarsiinissamut akisussaaffiup inatsisaa aamma akiligassa qarfiup
 isumaqatigiissusiorneranut inatsit (Qularnaveeqqusiineq pillugu
 isumaqatigiissusiornermi inatsisit nutaat tunngavilersuinissamut
 piginnaatitaaffinni, paasissutissanik eqqunngitsunik tunniussinermi
 inatsimmi sakkukilliliinerit, præmianik akiliineq, siumoortumik
 akiliinissamut siunnersortinneq aamma piumasaqaatit toqqaannartut
 ajoqusiisup akiliisinnaajunnaarnerani il.il. aammalu erniat
 annertussusaannik pisuussutinut tunngasut inatsisit allanngorneri)**

UAGUT MARGRETHE AAPPAAT, Guutip saammaanneranik Danmarkip dronningia,
 imaaliorpugut:

Inatsimmi § 8, nr. 1098, 21. december 1994-meersumi¹, inatsimmi § 3, nr. 462, 7. juni 2001-meersumi², inatsimmi § 3, nr. 379, 6. juni 2002-meersumi³, inatsimmi § 5, nr. 434, 10. juni 2003-meersumi⁴, inatsimmi § 13, imm. 2, inatsimmi nr. 554, 24. juni 2005-meersumi⁵ aamma § 49, imm. 3, inatsimmi nr. 523, 6. juni 2007-meersumi⁶, aalajangersarneqarput:

§ 1. Ernialiisarnermi inatsimmi allannguutaasut, § inatsit nr. 1098, 21. december 1994-meersut suliarineqareersut isumaqatigiissutinut allanullu pisuussutinut eqqartuussivilersuussinertaqanngitsunik inatsisinut allannguutit allallu inatsisit allanngorneri (Isumaqatigiissusiornermi atugassarititat akuerineqarsinnaanngitsut atuisunut isumaqatigiissutit ilaanni il.il.), inatsimmi nr. 462, 7. juni 2001-meersumi kingusinaarluni akiliinermi ernianut inatsisip allanngortinneqarnera il.il. (Allakkat nukingisaarutit qaffasinnerpaaffilerneqarneri atuisut atugassarititaanni il.il.) inatsimmi nr. 379 6. juni 2002-meersumi kingusinaarluni akiliinermi ernianut inatsisip allanngortinneqarnera il.il. (Niuernermi atugassarititaasut kingusinaarluni akiliisartunik akiuiniarnermi EF-ip maleruagassaannik naammassinnineq il.il.), § 3 inatsimmi nr. 554 24. juni 2005-meersumi eqqartuussisaatsimut inatsisip allanillu inatsisinik allannguineq (Sulianut aningaasartuutit, inatsisitigut siunnersorneqarneq eqqartuussisutigooortitsinerlu), aamma § 14 inatsimmi nr. 523 6. juni 2007-meersumi inatsisinut aalajangersakkanut assigiinngitsunik pisassanik qanganitsertunut tunngasunut allannguinerit il.il. (Pisassanut qanganitsertunut inatsisip nutaap atuutilernerata kingorna allannguinerit, pisinerit ilaanni naammagittaalliuutit killilerneqarnerini pisinermut inatsisip atorunnaarsinneqarnera il.il., Kalaallit Nunaannut atortuulersinneqarpoq inatsimmi uani § 2 naapertorlugu.

Imm. 2. Taarsiinissamut akisussaaffimmut inatsisip allanngortinneqarnera, § 2 inatsit nr. 434, 10. juni 2003-mi suliarineqareersut sillimmasiinermi isumaqatigiissutit allanngortinnerannut inatsit, taarsiinissamut akisussaaffimmut inatsit aammalu akiligassaqarfimmut isumaqatigiissutinut inatsit (Inatsisit nutaat sillimmasiisarfimmi isumaqatigiissutinut inatsit tunngavilersuinissamut pisussaatitaaffimmik, sakkukilliliinermut inatsit paasissutissanik eqqunngitsunik tunniussinermi, præmianik akiliinermi, siusinaarluni akiliinermut siunnersuut aamma piumasagaatit toqqaannartut ajoqutaasup akiisinnaajunnaarnerani il.il. aammalu erniat annertussusaannik pisuussutinut tunngasut inatsisit allanngorneri), Kalaallit Nunaannut atortuulersinneqarpoq inatsimmi uani § 3 naapertorlugu.

§ 2. Ernianut inatsit kingusinaarluni akiliinermi il.il., tak. § 2 peqqussummi nr. 350 14. juli 1980-meersoq Kalaallit Nunaannut atortuulersinneqarnera pigisanut nalilinnut inatsit, allanngortinneqartoq peqqussummi nr. 548, 21. august 1986-meersumi, imatut allannguisoqarpoq:

1. § 1, *imm. 1*-miittoq “§ 8” allanngortissaaq: ”§§ 8 aamma 8 a”.
2. § 1, *Imm. 2*, imatut oqaasertaqarpoq:

“*Imm. 2.* § 9 a pisassarisanik tunngasunik akiliisitsiniaanermi aningaasartuutinut tamanut atuuppoq pigisanut nalilinnut tunngatillugu, § 9 b-li taamaallaat allakkanut nukingisaarutinut aamma inkassomut akiliutinut atuuppoq taamaattunik pisassarisanut.”

3. § 1, *imm. 3*-tut ilanngunneqassaaq:

“*Imm. 3.* Inatsit atuutsinneqassanngilaq, allamik aalajangersaasoqarsimappat imaluunniit inatsit naapertorlugu imaluunniit allamik isumaqatigiittoqarsimappat, tak. §§ 7, 9 a aamma 9 b,”

4. § 1-mi ilanngunneqassaaq *imm. 4*-tut:

“*Imm. 4.* Inatsit atuutsinneqassanngilaq alla niuernermi iliuusaasartoq imaluunniit allamik ileqquliussap malitsigisaanik atuuttoqarpat, tak. §§ 9 a aamma 9 b. Tamanna atuutsisanngilaq

akiliisussamat ajoqutaasumik isummiussani saneqqukkuniuk, § 7, imm. 1-mi eqqaaneqartumi isumaqatigiisummi pisassarisaqaruni. §§ 3-5 naapertorlugu aamma ernianik piunasaqartoqarsinnaavoq, allamik niuernermi iliuusaasartoq imaluunniit allamik ileqquliussap malitsigisaanik atuuttoqaraluarpat, piunasaqaat akissarsiamut tunngappat pisianik tunniussinermut isumaqatigiisummut imaluunniit kiffartuussinermi akilersuut, isumaqatigiisutigineqartoq inuussutissarsiutinik ingerlatalimmik inuussutissarsiutitut ilanngullugu imaluunniit inuussutissarsiutilimmik ingerlatisup inuussutissarsiumminut ilanngullugu aamma naalagaaffimmut, Namminersorlutik Oqartussat, kommuni, kommunit kattuttut, aaqqissuussimaneq pisortanit imaluunniit ataatsimut kattussimasut ataatsimik imaluunniit amerlasuunik naalakkersuisunik imaluunniit pisortanik kattuffik.”

5. § 1-imi imm. 5-tut ilanngunneqassaaq:

“Imm. 5. Pisortat kattuffiat, tak. § 4, peqqussummi uani imatut paasineqassaaq kattuffik sunaluunniit inuttaasut pisariqartitaat, taamaattorli suliffissuaqarnermi niuernermiluunniit alla sinnerlugu inatsisitigut ingerlatsiffimmi pisariaqartitaanngitsoq, akuersaarniarlugu pilersinneqartoq taasumalu ingerlanneqarnera affaa sinnerlugu naalagaaffimmit, Namminersorlutik Oqartussanit, kommunimit, kommunit ataatsimoorfigisaannit imaluunniit allanit pisortat kattuffiinit tamakkuninnga nakkutilliisussaatanit imaluunniit allaffissornermi, aqutsinermi nakkutilliinermiluunniit ilaasortanik affat sinnerlugit toqqaasinnaasunit aningaasalerneqartoq.”

6. § 2-mi allanngortinneqassaaq “imm. 2” imatut: “imm. 3 aamma imm. 4, oqaaseqatigiit siulleq aamma aappaat”.

7. § 3, Imm. 2, imatut oqaasertaqassaaq:

“Imm. 2. Pisuni allani akiligassaqarfiup ernianik akileeqqusissummik imaluunniit saqqummiussamik nassiussererneranit ullut 30-it qaangiunneranni akiliisoqartassaaq. Akileeqqussutip nassiunneqarnerata nalaani utaqqinermi akiligassalik ernianik akiliissanngilaq.”

8. § 3, imm. 3 “qaammat ataaseq” allanngortinneqassaaq imatut “ullut 30-t”.

9. § 3, imm. 5, ilanngunneqassaaq oqaaseqatigiit aappaattut:

“Pissarisami isumaqatigiisutini § 1, imm. 4, oqaaseqatigiit pingajuanni eqqaaneqartuni, erniat siusinnerusukkut akilerneqarnissaat eqqartuussiviup kisimi aaliangersinnaavaa .”

10. § 5, imm. 1, imatut oqaasertaqassaaq:

“Ullup akiliiffissap kingulliup kingorna erniat ukiumoortumik annertussusilerneqassapput, naleqqiussap qaffasissusaanut aalajangiunneqarsimasoq 7 procentimik ilallugu. Naleqqiussap qaffasissusia pisortat taarsigassarsitsinerminni erniaritittagaat, Nationalbankip annertussusiligaa 1. januarimi aamma 1. julimi ukiumi pineqartumi akilerneqartussatut isigineqarpoq.”

11. § 5, imm. 2, ilanngunneqassaaq uumap kingorna “erniat allanngortinneri”: “Imm. 1-mi eqqaaneqartoq ilassut 7 procentimiik mikinerussanngitsoq aalajangerneqarpoq.”

12. § 5, imm. 3, ilanngunneqassaaq oqaaseqatigiit aappaattut:

“*Imm. 3.* Pisassarisami isumaqatigiissutini § 1, imm. 4, oqaaseqatigiit pingajuanni eqqaaneqartuni ernianik anginerusunik akiliisoqassasoq eqqartuussiviup kisimi aalajangersinnaavaa.”

13. § 7, imm. 1, siulleq, imatut oqaasertaqassaaq:

“Akiligassalimmut isumaqatigiissusiornermi, inuussutissarsiummik sulialimmik inuussutissarsiornerminut atatillugu, akiligassalik sullivimmi avataatigut iliuseqarpat 5 saneqqunneqarsinnaangilaq.”

14. § 7, imm. 4, imatut oqaasertaqassaaq:

“*Imm. 4.* Aningaaserivimmi, qularnaveeqqusikkanik taarsigassarsititsisarfirmi imaluunniit taarsigassarsititsisarfirmi akuerisaasumi isumaqatigiissutinut imm. 1-3-mi aalajangerskakkat atuutinngillat.”

15. § 8 kingorna ilanngunneqassaaq:

“**§ 8 a.** Suliami aningaasartuutit eqqartuussinermi imaluunniit eqqartuussivimmi aalajangerneqartut innutaasunut sullitanut tunngasut naammassinninnissamut killigititaasup qaangiunneranit, erniat § 5, imm. 1 aamma 2-mi aalajangerneqartut ernialersorneqassapput.

Imm. 2. Eqqartuussivimmut qaffasinnerusumut suliasanngortitsisoqartillugu suliami aningaasartuutit atuuttussat pillugit aalajangiisoqarsimappat siuliani eqqartuussummi naammassinninnissamut killiliussap naanerani erniat akilerneqassapput. Nammassinninnissamut killiliussap naanginnerani eqqartuussivimmut qaffasinnerusumut suliasanngortitsisoqaraluarpalluunniit imaluunniit suliasanngortitseqqinneq kinguartinneqarsinnaanngikkaluarpalluunniit tamanna atuutissaaq.

16. § 9 kingorna ilanngunneqassaaq:

“**§ 9 a.** Pisassanik eqqartuussinertaqanngitsumik akileeqqusinermi pisassallip aningaasartuutai naleqquttut imaluunniit naapertuuttut akiitsullip akilissagai pisassallip piumasarisinnaavaa, akiliinissap kinguartinnissaa akiitsulimmut pissutsimut akiitsulimmut atuuttunut attuissanngippata.

Imm. 2. Isumaqatigiinnikkut imaluunniit niueqatigiinnikkut imaluunniit allatigut ileqqutigut pisassalimmut ajoqusisussamik imm. 1 saneqqunneqarsinnaangilaq. § 7, imm. 1-imi taaneqartutut isumaqatigiissut naapertorlugi pisassaq pineqartillugu aammattaaq isumaqatigiinnikkut akiitsulimmut ajoqusisussamik aammattaaq imm. 1-imi malittarisassaq saneqqunneqarsinnaangilaq.

Imm. 3. Aningaasartuutit paatsuugassaannginnissaat pisassanullu naapertuunissaat siunertaralugu aningaasat killiliussat iluanni taamaallaat annerpaaffilerlugit akileeqqusinissamut malittarisassat ilanngullugit eqqarsaatigalugit, imm. 1 malillugu aningaasartuutit sorliit pisassallip akileeqqusinnaaneraim pillugu justitsministeri malittarisassiorsinnaavoq.

Imm. 4. Aningaasartuutit eqqartuussivikkut akileeqquneqarneranni suliami aningaasartuutinut eqqartuussisarneq pillugu inatsimmi malittarisassat atuupput.

§ 9 b. Pisassat pillugit allakkat nukingisaarutit pissutissaqarluatumik (nukingisaarinermut akiliut) nassiunneqarsimappata pisassalik akitsuummik akileeqqusisinnaavoq, tak. imm. 2. Tunngavissaqarluatumik akileeqqusisoqarsimappat (inkassomut akitsuut) pisassalik sinnerlugu alla akileeqquseqqullugu qinnuigineqarpat (inkassomut akitsuummik) pisassalik aammattaaq akileeqqusisinnaavoq, tak. imm. 3.

Imm. 2. Allakkat nukingisaarutit ataatsit annerpaamik 100 koruuninik akitsuuteqassasut piumasarineqarsinnaavoq, annerpaamilli tamanna pingasoriarluni pisinnaavoq. Akiitsut taakkorpiaat piffissap ilivitsup ingerlanerani akiitsullip suli akilersimangippagit oqaaseqatigiit siulliit apeqqutaatinnagit piffissami pineqartumi amerlanerpaamik allakkat pingasut nukingisaarinermut akitsuummik akileqquneqarsinnaapput. Alakkat nukingisaarutit minnerpaamik ullut qulit akunneralugit nassiunneqartut kisimik akitsuutaat akileqquneqarsinnaavoq.

Imm. 3. Inkassomut akitsuut annerpaamik 100 koruuni akileqquneqarsinnaavoq.

Imm. 4. Isumaqatigiinnikkut pisassalimmut ajoqusiisussamik imm. 1-3 saneqqunneqarsinnaangillat. Pisuni allani § 9 a, imm.1 aamma imm. 2-mi oqaaseqatigiit siulliit kingunerisaanik isumaqatigiinnikkut imaluunniit niueqatigiinnikkut imaluunniit allatigut ileqqutigut pisassalimmut ajoqusiisussamik imm. 1-3 saneqqunneqarsinnaangillat.”

§ 3. Taarsiinissamut akisussaaffimmik inatsimmi, tak. peqqussut nr. 796, 1. oktober 1993-meersoq taarsiinissamut akisussaaffimmik Kalaallit Nunaannut inatsisip atortuulersinneqarnera, allangortinneqartoq peqqussummi nr. 507, 12. juni 1996-meersumi aamma peqqussut nr. 1148, 26. november 2004-meersumi, imatut allangortinneqarput:

1. § 16, *imm. 2*, imatut oqaasertaqassaaq:

“*Imm. 2.* Erniaq naleqqiussaq 7 pct.-imik ilassuserlugu anertuusuligaq assigalugu imm. 1 malillugu piffissamit akileeqquneqarfigisinnaasaannit aningaasat ernialerneqassapput. Inatsimmi uani ukiumi pineqartumi taarsigassarsianut tamanut Nationalbankip 1. januarimi aamma 1. julimi ernialiuttagaatut isigineqassaaq. Justitsministerip Danmarks Nationalbank aamma Økonomi-og Erhvervsministeri isumaqatiginninniarfigereerlugit erniaq ukiut marlukkaartumik allangortissinnaavaa, ernialli oqaaseqatigiinni siullerni taaneqartut 7 pct.-imik annikinnerusumik annertussulilerneqarsinnaangillat.”

§ 4. Peqqussut atuutilerpoq 1. november 2011.

Imm. 2. Peqqussut aningaasanik piumasaqarnermi ernianut atuuppoq, akilerneqassallunilu 1. november 2011-mi kingusinnerusukkulluunniit. Taamaattorli § 2 nr. 7, taammaallaat atuuppoq, akileeqqussut nassiunneqarsimappat imaluunniit saqqummiunneqarsimappat 1. november 2011-mi kingusinnerusukkulluunniit.

Imm. 3. Peqqussutip atuutilereernerani akileeqqusinermi aningaasartuutitut peqqussut atuuppoq. Aammattaq peqqussutip atuutilereernerani allakkanut nukingisaarutitut nassiunneqartunut akitsuummik aamma peqqussutip atuutilereernerani inkassomut akitsuutitut atuuppoq.

Imm. 4. Peqqussutip atuutilereernerani eqqartuussutitut allanullu eqqartuussiviup aalaangiiffigisaanut § 2, nr. 15 atuuppoq.

Imm. 5. Akileeqqusinerit 1. november 2011-mi kingusinnerusukkulluunniit akilerneqarsinnaasut erniaannut peqqussummi § 3 atuuppoq.

Fredensborg Slotimi tunniunneqarpoq, ulloq 14. oktober 2011

Kunngitut Atsiorpugut Naqissusiillutalu

MARGRETHE R.

/ Morten Bødskov

¹ § 8 inatsimmi nr. 1098 21. december 1994-meersumi isumaqatigiissutinut allanullu pisuussutinut attuumassutilinnut eqqartuussivilersuussinertaqanngitsumik inatsisinut allannguutip allanullu inatsisinut allaannguut (Isumaqatigiissusiornermi atugassarititat akuerineqarsinnaanngitsut atuisunut isumaqatigiissutit ilaanni il.il.) imatut nipeqarpoq: ”Inatsit Savalimmiunut Kalaallit Nunaannullu atuutsinneqanngilaq, kisiannili kunngip peqqussutaatigut nunani taakkunani atortuulersinneqarsinnaavoq nikingassutit Savalimmiuni Kalaallit Nunaannilu nalimmassarfigalugit.”

² § 3 inatsimmi nr. 462 7. juni 2001-meersumi kingusinaarluni akiliinermi ernianut inatsisip allanngortinneqarnera il.il. (allakkat nukingisaarutit qaffasinnerpaaffilerneqarneri atuisut atugassarititaanni il.il.) imatut nipeqarpoq: ” Inatsit Savalimmiunut Kalaallit Nunaannullu atuutsinneqanngilaq, kisiannili kunngip peqqussutaatigut nunani taakkunani atortuulersinneqarsinnaavoq nikingassutit Savalimmiuni Kalaallit Nunaannilu nalimmassarfigalugit.”

³ § 3 inatsimmi nr. 379 6. juni 2002-meersumi kingusinaarluni akiliinermi ernianut inatsisip allanngortinneqarnera il.il. (Niuernermi atugassarititaasut kingunaarluni akiliisartunik akiuiniarnermi EF-maleruagassaannik naammassinnineq il.il.) imatut nipeqarpoq: ” Inatsit Savalimmiunut Kalaallit Nunaannullu atuutsinneqanngilaq, kisiannili kunngip peqqussutaatigut nunani taakkunani atortuulersinneqarsinnaavoq nikingassutit Savalimmiuni Kalaallit Nunaannilu nalimmassarfigalugit.”

⁴ § 5 inatsimmi nr. 434 10. juni 2003-meersumi sillimmasiinermi isumaqatigiissutit inatsisaata allanngortinneqarnera, taarsiinissamut akisussaaffiup inatsisaa aamma akiligassaqaarfiup isumaqatigiissusuierneranum inatsit(Qularnaveeqqusiinermi isumaqatigiissusiornermi inatsisit nutaat tunngavilersuinissamut piginnaatitaaffinni, paasissutissanik eqqunngitsunik tunniussinermi inatsimmi sakkukilliliinerit, præmienik akiliineq siumoortumik akiliinissamut siunnersortinneq aamma piumasaqaatit toqqaannartut ajoqutaasup akiliisinnaajunnaarnerani il.il. aamma erniat annertussusaannik pisuussutinut tunngasut inatsisit allanngorneri) imatut nipeqarpoq: ” Inatsit Savalimmiunut Kalaallit Nunaannullu atuutsinneqanngilaq, kisiannili kunngip peqqussutaatigut nunani taakkunani atortuulersinneqarsinnaavoq nikingassutit Savalimmiuni Kalaallit Nunaannilu nalimmassarfigalugit.”

⁵ § 13 imm. 2, inatsimmi nr. 554 24. juni 2005-meersumi eqqartuussisaatsip allanngortinnerani allanillu inatsisinik assigiinngitsunik (sulianut aningaasartuutit, inatsisitigut siunnersorneqarneq eqqartuussivikkoortitsinerlu) imatut nipeqarpoq: §§ 3, 4, 6-8, 10 aamma 11 kunngip peqqussutaa naapertorlugu tamaasa imaluunniit ilai Savalimmiunut Kalaallit Nunaannullu atortuulersinneqarsinnaapput, kisiannili kunngip peqqussutaatigut nunani taakkunani atortuulersinneqarsinnaavoq nikingassutit Savalimmiuni Kalaallit Nunaannilu nalimmassarfigalugit.”

⁶ § 49, imm. 3 inatsimmi nr. 523 6. juni 2007-meersumi inatsisit aaliangersakkanut assigiinngitsunik pisassanik qanganitsertunut tunngasunik allannguinerit il.il. (Pisassanik qanganitsertunut inatsimmik nutaamik atuutilernerata kingorna allannguineri, pisinerit ilaanni naammagittaalliutit killilerneqarnerini pisinermi inatsisit atorunnaarsinneqarnera il.il.) imatut nipeqarpoq: ”§§ 1, 2, 5-9, 11, 13-15, 19, 21, 28, 44 aamma 45 kunngip peqqussutaa naapertorlugu tamaasa imaluunniit ilai Kalaallit Nunaannut atortuulersinneqarsinnaavoq nikingassutit Kalaallit Nunaannut nalimmassarfigalugit.”